

# СТВЕРДЖУЮЧИ ЗРІСТ ОСОБИСТИХ ПРИБУТКІВ, ПРЕЗИДЕНТ АТАКУЄ „МАРНОТРАТНИКІВ”

Пітсбург, Па. — Під час своїх двох передвиборчих виступів у Пітсбургу і раніше в Чарлстоні у Вест Вірджинії, президент Айзенгавер підкреслював, як позитивний факт, видатну поправу економіки, стверджуючи безупинний зріст особистих прибутків і дальші добрі вигляди на закріплення добробуту у ЗДА. Водночас із цим Президент заатакував знову радикалів з демократичної опозиції, називаючи їх „лігю марнотратників" і обвинувачуючи їх у тенденції надмірно витратити публічні фонди, що могло б бути дуже загрозливим для національної економіки й особливо ж для всіх 64,000,000 zatrudнених у ЗДА. „Самозванчі ліберали" — заявив знову Президент — вимагають все більше асигнувань і видатків на цілком непотрібні цілі і разом з цим хотіли б провестися ризику редукцію податків, які є єдиною базою для пропонованих ними вистрат. Опрокидуючи закид демократів, що „реція" була плянована і зумисне спричинена республіканським урядом", през. Айзенгавер ствердив, що республіканським гаслом було „стійкість, довіра і сила", в той же час, як демократи були спричинниками

ми паніки і плянувальниками наїзду на „податковий долар" громадян. Американські виборці мусять докласти усіх зусиль, щоб не допустити цих ліберальних марнотратників до Конгресу, бо це мало б клястася фатальні наслідки для країни. У Пітсбургу през. Айзенгавер промовляв в понеділок 27-го жовтня до понад 3,000 працівників і членів Республіканської партії, зібраних у залі Сірія Моск. Другу свою промову Президент виголосив цього ж дня у Чарлстоні у Вест Вірджинії, де він промовляв у гангарху Національної Гвардії на Муніципальн ому у Летовищі, і звідки його виступ був переданий телевізійними станціями по всіх суміжних стейтах. Промова в Чарлстоні була присвячена здебільша проблемам закордонної політики. З Чарлстону през. Айзенгавер переїхав літаком що увечері цього ж самого дня до Пітсбургу, а пізніше до Нью Йорку, де його вітали республіканські кандидати Рокфеллер і Кітінг. Згідно із пляном, Президент має перебути в Нью Йорку 36 година, виступаючи з промовами і відбуваючи низку зустрічей з республіканцями міста і стейту Нью Йорк і стейту Нью Джерзі.

**Мічелл домагається рівних можливостей  
праці для національних меншин**

Рочестер, Н. І. — Секретар праці Джеймс П. Мічелл промовляв у Міському Клубі і заявив, що робітники з так званих націоналістических меншин мусять мати рівні можливості праці з іншими американцями, бо без того не можна буде пошпирити економіці ЗДА. „Заперечувати меншостевим робітникам права їа добру працю, казав Мічелл, це значить спричинювати стагнацію в середині ЗДА і втрату приязни захордоном“. Рівні умови праці для всіх, на думку Мічелла, — це економічна konieczність, бо в 1965 році ця країна потребуватиме продукувати товарів більше як на 560 мільйонів доларів, а щоб досягнути такої кравову продукцію, на це треба буде на 10 мільйонів більше робітників, бо населення ЗДА за сім років виноситиме 190 мільйонів осіб.

## Демократи ведуть перед у змаганні за губернаторські становища

Нью-Йорк. — Кореспонденти щоденника „Нью-Йорк Таймс“ перевили опитування в тих стейтах, в яких цього року вибирають губернаторів, і ствердили, що демократи ведуть перед в 20-ох стейтах, а республіканці тільки в 12-ох. Та ці журналісти заявляють, що такі настрої панували серед виборців десять днів перед виборами, і що ці настрої можуть ще дещо змінитися до 4-го листопада, коли відбудуться вибори. Якщо б ці настрої виборців залишилися без змін, то демократи мали б після виборів 30-ох губернаторів, а республіканці тільки 18-ох. Нова

## В АМЕРИЦІ

● Грецька королева Фредеріка, яка перебуває тепер в ЗДА, в нещодавно в грецькій православній катедрі в Нью-Йорку, а після того разом із донькою була на прийнятті в домі ньюйоркського губернатора Авелера Гарримана, який знав свою грецьку монархію, і з тих часів, коли за президенту Труману відвідував Грецію. На прийнятті було понад 400 осіб, в більшості грецького походження.

● Секретар ризництва Езра Тефл Венсон організував виступ хору Мормонської Церкви в Вілному Домі, на прийнятті, яке влаштував Президент Айзенгауер для членів свого кабінету. Із 374-ох членів хору, з огляду на брак місця, могла виступити тільки його частина. Венсон є членом Управління Мормонської Церкви в Солт Лейк Сіті.

● Особа, якій зазначила військову службу, і ще не знайшли собі праці, мають право діставати допомогу з фондів для безробітних, згідно з щорічною ухвалою Конгресу. В Ньюйоркському штаті 7,000 ветеранів, що можуть користатися з цього закону.

● Правильні дорадники при державному департаменті, Лотфус Е. Бекер, відповідаючи Гленнон Л. Аркерві, заявив, що два американські кардинали, які брали участь у виборі Палли, не втратили прав американських громадян, бо «вибір Палли має головним чином релігійне значення». Аркер запитував, чи вільно американським громадянам брати участь у виборах головних чужої держави, бо Ватикан є мініатюрною державою.

● Уряд Публічного Здоров'я ЗДА стверджує, що цього року число хворих на легку форму поліо, зменшилося, а число хворих на т. зв. паралітичне поліо збільшилося в порівнянні з минулим роком. І так, від 1-го січня до 18-го жовтня ц. р. всіх за недержань на поліо було 4,667, а минулого року — 5,323; число задержань на паралітичне поліо цього року становило 2,242, а минулого року — 1,825.

● Представник шпиталю Веллс повідомляє, що 42-річна негритянка Ізола Вер Кіррі, яка пробила в Нью-Йорку ножем негритянского проповідника д-ра Мартіна Лютера, що керував бойкотом автобусів і написав про те книжку — божественна буде призначена в заклад для божественних злочинців.

## КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ ПОЧАЛА СВОЄ КОНЦЕРТОВЕ ТУРНЕ В ЄВРОПІ

Дітроїт. — З Товариства приятелів Української Капелі анданистів ім. Т. Шевченка інформують, що Капеля, яка мала 20-го жовтня двома містами в концертне турне по Європі, почала свої концерти з великим моральним і матеріальним успіхом. Перший концерт відбувся 22-го жовтня в Мадриді, Іспанія; де Капеля зустрілась з відчуженою до європейських виступів капелі танцювальною групою "Орлик" з Англії. Наступного дня, 23-го жовтня, Капеля концертувала в Барселоні. Обидва концерти, згідно з географічними інформаціями, пройшли з величезним успіхом. Із справжнім ентузіазмом зустріли нашу Капелю столиці Франції, Парижі, де вона дала два концерти, в суботу і неділю 25 і 26-го жовтня. В п'ятницю, 24-го жовтня, ввечері, Капелю гостив американський амбасадор, влаштувавши для неї в приміщеннях амбасадії пресову конференцію. Після гостини і концертів в Парижі, Капеля виїхала на концертне турне в Швейцарію.

**175-ий ВІДДІЛ УНСОЮЗУ В ДІТРОЙТІ  
ВІДЗНАЧИВ СВОЄ 50-РІЧЧЯ**

Дітройт. — Минулої неділі, 10-го жовтня місцевий 175-й відділ Українського Народного Союзу (Братство св. о. Миколая) відзначив зростаючу 10-ліття свого існування та праці для добра своїх членів, своєї громади і своєї спільноти. Програма цього ювілейного святкування складалася з чотирьох головних частин — коверту і бенкету. Започатковував імпрезу відпіванням американо-українського гімну (відспівав п-ні Лідія Сова, яка і провела концертною програмою), а місцеву програму уклали в цілості діти Рідної України, переважно члени У. Найбільш цікаво, що місцевий

Ювілейні святкування 100-річчя Союзу, і танцювальний оркестр МУН-у з сусіднього відділудору. Програму відкрив молодіжним словом голова Відділу - ювілянта п. Теодор Гриншайн, а на закінчення рекордно секретар Відділу, п. Степан П. Крупка подав коротко ймовірно історію Браства. Другу частину імпреси, ювілейний концерт, започатковує молитва, яку провів всьох о. Яремак місцевої української католицької парафії. Про діяльність членів ЮНСоюзу в Дитроїті говорив фінансовий сектор Відділу, колишній головний контролер Іван В. Шинкавич, якому цей Відділ завдячує свій помітний розвиток в останніх роках та свою активну роллю в загальнообщественному житті. Ювілейну промову виголосив голова

Ювілейні святкування 100-річчя Союзу, і танцювальний оркестр МУН-у з сусіднього відділудору. Програму відкрив молодіжним словом голова Відділу - ювілянта п. Теодор Гриншайн, а на закінчення рекордно секретар Відділу, п. Степан П. Крупка подав коротко ймовірно історію Браства. Другу частину імпреси, ювілейний концерт, започатковує молитва, яку провів всьох о. Яремак місцевої української католицької парафії. Про діяльність членів ЮНСоюзу в Дитроїті говорив фінансовий сектор Відділу, колишній головний контролер Іван В. Шинкавич, якому цей Відділ завдячує свій помітний розвиток в останніх роках та свою активну роллю в загальнообщественному житті. Ювілейну промову виголосив голова

Відділу були попереджені нарадами представників сім'ї (з усіх вісмісок) Відділа УНС з Дитроїту і Гемтрему, відбулися в Клубі Мшигескої Ліги в суботу, 25-го жовтня. В результаті наради проводив секретар найбільшого місцевого 175-го Відділу УНС п. Іван В. Іванчик та інші організації спільно реферували гол. представника УНС п. Дмитро Галичин, обрано п. Мирослава Мойсюка 94-го Відділу організаторів ЮНСоюзу на Дитроїт і околицях. В нарадах, крім загаданого взяли участь місцевий гол. радний п. Вол. Дидикості з Шинкаго, гол. контролер інж. Ст. Курпась і директор Петро Пуцило та організатори п. Ткачук.

## В Сиракюзах відбулася Окружна Нарада Відділів УНСоюзу

Сиракюз, Н. П. — В неділю, 6-го жовтня 1958 р. після відзначення 25-літнього ювілею місцевого Українського Народного Дому, на якому відмінені також активну участь у будові та розбудові Народного дому двох місцевих Відділів УНСоюзу к. 39 і 317 та їх діяль, відбулася тут окружна нарада представників Відділів УНСоюзу зі Сиракуз, Ютики, Бирн, Фултон та Рачестер. У нараді, якою проводили голо-Олександра Шимокалюк і секретар мгр. Михайло Рубич, взяли участь всім Відділів. Прийнятий на нараді д-р Ярослав Падох, головний секретар У. Н. Союзу, в довгий доповіді з'ясував великий і різномірний, який ввійшла в працю У. Н. Союзу 24 Конвенція в Клія-енді в травні 1958 р. та не-енні можливості, які ці змі-и привели зі собою для збіль-нення членства та активнос-ти УНСоюзу. Зокрема допо-дач звернув увагу на введен-наймодерніших родів забез-чення грошей, які успіш-конкурують з подісими на-більшими асекураційних ко-паній, які щодо якості, то-що дешевости вкладок. Пі-вищення віку до 65 року жи-тя дає змогу забезпечитися УНСоюзі тим, які не мог-здобути забезпечення з при-ду старшого віку. Після до-віді слідувала оживлена дис-кусія, участь в якій брали і-привияні представники Від-ділів. На запити відпові-гол. секретар Я. Падох та се-ретар найбільшого Відділу Сиракуз та околиці к. 39, Михайло Рубич. Після дис-сії забрав слово привияні зборх головний радний У. Н. Союзу Василь Гузар, як-затвердив ряд союзових ак-альних справ та підкрес-користість окружних союз-них нарад.

### Ред. Іван Кошелівець на відвідинах у ЗДА

21-го жовтня пароплавом "Іль де Франс" прибув до Нью-Йорку із Європи Іван Кошелівець — редактор "Української Літературної Газети". Він провів у Америці понад два місяці: виступив із доповідями в ряді міст США і Канади на тему "Життя в Україні в світлі учасної української літератури". Перший його вечір на цю тему влаштував Об'єднання українських Письменників "Слово" спільно з Літературно-Мистецьким Клубом Нью-Йорку в п'ятницю 7-го листопада в приміщенні ЛМККлюбу. Вступне слово зробив Юрій Лавріненко (Дивич). На заді українських письменників, що його скликав в Нью-Йорку на 6-7 грудня Об'єднання Українських Письменників "Слово", Іван Кошелівець зробив доповідь "Сучасна українська радянська література".



ред. Іван Кошелівець

на українська радянська література".

## ПОКІЙНИЙ КАРДИНАЛ МУНІ Н АГАДЖАНІАН



Ліворуч на цій світлинці — кардинал Едвард Муні з Дітроїтського в минулому суботу помер на удар серця в Римі, за кілька годин перед переїздом до Ватикану на собор кардиналів задля вибору нового Папи. Це, мабуть, остання його світлина. Поруч нього — вірменський кардинал Григорій Петро Ададжяні, один із найповажніших кандидатів на нового Папу.

## У 10-ох голосуваннях ще не вибрано Папи

Рим. — За радіоповідомленнями з віттори 28 ч. м. вранці — Святаша Колегія кардиналів, зібрача за ватиканськими мурами, перевела на початку третього дня конклаву знову два голосування, вже 9-те і 10-те з черги, але не зуміла вибрати нового Папи. Для прависильного вибору треба, щоб на одного кандидата впаало найменше дві третини священих плюс один, себто на 51 учасників конклаву — потрібно 35 голосів для вибору Папи. У Римі поширилися погослки, наче якісь два літні кардинали захворіли. У Ватикані, крім та званих ко-коньяків-те (книжний кардинал має право жити по двох дорадників-приблизників) і служби, с ще ліка. Останні димові сигнали, давані масі зібраних людей на площі святого Петра череспалювання в залізній перкарток до голосування з димішкою вогкої травн, булн настільки виразно-чорні, щ не залишали ніяких сумнівів, що голосування вийшло не дате.

**Совети позбавили лавреата Нобеля  
Пастернака — титулу „письменник“**

Москва. — Спілка письменників СРСР, Союзу письменників 67-річного Бориса Пастернака, поета і письменника, який дістав кілька днів тому нагороду Нобеля з ділянки літератури, з своїх рядів та заперечила йому офіційний титул письменника. За повідомленням ТАСС-а, одностороннє рішення в цій справі прийняли Президія Спілки письменників СРСР, Організаційне бюро Спілки письменників Російської Федерації СРСР і Президія Московського відділу згадані спілки. У тому рішенні кажеться, що діяльність Пастернака „не гідна імені советського письменника“. Включає

## В Азії зростає спротив проти комуністичного Китаю

Вашингтон. — У південно-східній Азії помітний тепер куло більший спротив комуністичній інфільтрації, аніж колинебудь за останніх двох років — переконаний, за твердженням Джеймса Рестоу з «Ніттаймсу-у», державний секретар Дж. Ф. Доллес на основі свого минулотижневого перебування на Далекому Сході. Доллес буцім-то перевірив, що не тільки на Формозі (Тайвані), але у Бірмі, в Ялоці, в Сіамі і в Індонезії здають собі тепер багато ясніше, рік-два тому, справу з небезпекою комуністичної загрози. Що стосується домовлення, яке пришло між Доллесом і Чіанг Кай-шеком, щоб Вільний Китай відмовився від пропагування воєнного походу проти комуністичного режиму на китайському суходолі, то Доллесові вдалося переконати в цьому напрямку названої націоналістичного лідера військом на прикладі поділів Німеччини, В'єтнаму і Кореї тамошніх патріотів також бажать собі, щоб якнайшвидше згинув комуністичний режим і щоб обидві частини їх країни могли з'єднатися під одним демократичним урядом. Проти Західної Німеччини і В'єтнаму одверто проголосили, що будуть форсувати з'єднання шляхом війни. Сподівання, що до демілітаризації прибережних островів у протоці Формози та щодо зменшення військових залог на островах Каймоу і Матсу покладають реальному тому, що 1) у Вашингтонських розмовах між комуністичним і американським амбасадорами нема зменшеного поступу і 2) продовжується бомбардування Каймоу комуністами.

## УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● „Листопадавці Чин” — під такою назвою видав Український Музей у Клівленді свою філателістичну серію (випуск), виконав мистецтвом Юліаном Волинським. Серія видана заходом п. Степ. Кікты для відзначення проголошення української державності в Західній Україні. На серії складається марок з портретами творців Листопадавчого чину — Савченка, Петрушевича, Дмитра Вітовського і Костя Левицького, з гербом Львова, відзнакою Української Галицької Армії й на окремих марках-приписках показані початкові речення прокламації УГАРДІ і перший надрук укр. державної пошти з 20 листопада 1918 р. Крім цієї серії марок видано ще пам'яткову конверту та листівку з портретом і маркою Д. Вітовського. Першодруків „Листопадавчого Чину” будуть розси- лані для 1 листопада ч. п. з філадельфії.

● Данила Олексєва, 38-літнього сина Марії й о. Михайла Олексєва, кап. пароха у Вилі Вері, Пля., призначено керівником Інформаційної Агенції ЗС в Бомбаю в Індії. Водночас цим найменуванням п. Данила Олексєв одержав ступінь консула. До часу свого теперішнього призначення п. Олексєв працював першим секретарем в американській амбасаді в Тегерані (Іран) і ще давніше в американських амбасадах в Каїро, Стамбулі й в Анкарі, Туреччина.

● Марія Ірина Мольмар-Мудрик, кандидатка філологічних наук, наукова співробітниця інституту суспільних наук АН УССР у Львові померла в Львові для 1, жовтня ч. р., 30-му році життя. Покійна працювала в ділянці франкомовства західно-української літератури і культурних зв'язків України з іншими слов'янськими народами. Залишила по собі 30 написаних праць.

# МОСКВА ВІДКИДАЄ ПРОПОЗИЦІЮ ЗАХОДУ НА ПРИПИНЕННЯ АТОМОВИХ ДОСЛІДІВ

Об'єднані Нації. — Совєтський Союз не погоджується на американську пропозицію. 26 серпня ц. р., щоби на рік від 31 жовтня ц. р. припинити експериментальні атомові вибухи, але підтримує своє попереднє становище, що ці вибухи повинні бути припинені негайно і на всі часи". Таке заявив совєтський віце-міністр закордонних справ Валерій Зорін на Політичній Комісії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй в мигульну поділоку 27 ц. м. В найближчу п'ятницю мають розпочатися Женеві переговори на цю тему. ЗДА запропонували припинити тим часом на один рік атомові вибухи, як тільки почнуться Женевські переговори, а протягом найближчого року мала б бути встановлена міжнародна контрольно-інспекційна система, яка заганяувала б, що ніодна сторона не порушить підписаного договору, і тоді можна б продовжити час, в якому ніхто не переводив би експериментальних вибухів. Зорін накидався на Америку, що вона — мовляв — говорить про припинення атомових дослідів в той час, коли сама ті дослідів не переводить. Він повторив твердження Громкича з 7 жовтня ц. р., що Совєти будуть продовжувати свої вибухи, поки не досягнуть рівня їх число з числом вибухів, переведених Англією і Америкою від 31 березня ц. р. себто від тоді, коли Москва проголосила, що припиняє „раз на все" експерименти. Все ж, Зорін запевнив, що Совєти „припиняться з свого боку всім можливим", щоби Женевські переговори скінчилися успішні. Таким чином уляглися сумніви, що більшовишки в загальні пришлють своїх делегатів Женевську конференцію, яка має розпочатися вже в п'ятницю цього тижня. Проте ретик 'З'єднаних Держав Джеймс А. Барко, піддав сумнів справжні інтенції Совєтів щодо дальшої долі справи припинення атомових вибухів. Також представник Англії Алан Нобл ствердив, що Совєти „займають таку нерухому поставу, яка внемовлялоось прийти до згідливих пров'язки". Нобл і інші промовці висловлювали жалю до Совєти, очевидно, рішучі продовжувати свої атомові досліді також після того, як у Женеві почнеться східний західний атомової конференції. У цьому році ССРС і ЗДА урештє вже по 28 експериментальних вибухів, а Англія урештєла їх 4. В дальшому говорилось на Політичній Комісії про кілька згошлених тимчасових резолюцій на тему міжнародного роззброєння чи пак радше переговорів про роззброєння, і зокрема про експериментальні вибухи атомово-водневої енергії під назвою використання її для воєнних цілей.

### 3 Ливану відкликано всі американські війська

Бейрут. — З Ливану направили відділяючо вже всі американські війська, вислані 15 липня ц. р. Останніми судинами, які відплили, чи як віділеті, було 1,500 воїнів, які навантажувалися під кінець мин. тижня на транспортний корабель "Дженерал Лей Етлінг", і кількохсот пастишувств, які віділетіли до західної Німеччини. Від'їзд американських військ відбувся тихо і непомітно і самі ливанці здивувалися, коли раптом у минулу неділю спостерегли, що на вулицях Бейруту нема вже американських військ. Залишилися тільки дуже нечисленні воїни технічних і допоміжних частин.

## В Ірані започатковано боротьбу з корупцією

Тегеран. У зв'язку з 40-річчям шаха Різи Палеві проголошено амністію та запроваджено закони, яких головна ідея — скріплення публічної моралі й боротьба з корупцією в політичному житті та державному апараті. Один із запроваджених законів вимагає від всіх урядовців і військовиків, щоб вони обов'язково подавали до відомої стан свого мастику і свої дружини та його джерело. Інший закон має заборонити парламентаріям посилати міністрам і високим урядовцям займатися одночасно адвокатською практикою та вести свої торговельні чи промислові підприємства. Також взяти під увагу, що до цього часу, якраз замість як, купці і промисловці займали найбільше число парламентарних мандатів і сподіювалися політику з своїм прихильним „бизнесом“, то запроваджені реформи мають революційний характер. Створено новочасні Імперіальні інспекційні служби з одним генералом на чолі, куди окремі громадяни й установи можуть згодити всякі скарги про корупцію й інші фінансові зловживання та ламаючи відвідині законів.

## У СВИТІ

● У Римі три власники кіно-театрів поширили по місті афіші з святинами популярних фільмових зірок Анті Екберґ і Брітті Вардо — у дуже «скупих» дідгах. Поліція покарала їх грошовою карою за «ширення непристойності», але прокураторка прийшла до висновку, що для притягнення цих підприємців до гартної відповідальності немає потреби підстав.

● У Сінгапурі 19-річна американка з Шипаго, Кеа Мустапарам, виявила коран і перешла на мусульманську віру, щоб нібито заміж за 25-річного Мурада Мохаммеда Гашіма. Вони зустрілися два роки тому на вечірці в Бостонському університеті, але батьки дівчини неохоче погодилися до проекту їх одруження. Тоді дівчина поїхала до Сінгапуру, убралася в одягу

малйських тубілок і навчила приготувати місцеві страви.

● Колишній прем'єр Пакістану, Фіроз Хан Нун, «вицвиний» за уряду внаслідок безкритичної військової революції, перебував у своїх приватних сідгах 3,000 тонн мукі. У Пакістані за перекупування харчових продуктів гостро карують — до кари смерті включно.

● Корольовна Єлизавета взяла участь в урочистому посвяченні Євклемента, яка походить з роду 300 років і в 1942 році була знищена німецькими бомбами. Ця церква стала тепер центральним святинням англійських летунств. Стаціонавані в гнілі американські летуни зібрали протягом кількох років \$1,000, за які закупили оргтехніку для відбудови церкви.



# СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## АКРОБАТИКА БРЕХНІ

Брехня, підступ і віроломство є такими самими невід'ємними і характерними рисами совєтської системи, як жажлива експлуатація, терор і народолюбство. Оповідать, що під час великого Голоду в Україні в Харкові на вулиці стояв серед групи померлих з голоду людей продавець газет та заохочував живих ще прохочих, щоб читали в "Правді", як то, "капіталістичні акули брешуть про голод в Україні". Брехня стала своєрідною "чеснотою" комуністичних лідерів, які всю свою політику базують, правдоподібно, на переконанні, що коли вперто і постійно повторювати навіть найбільш брехню, то її так можна вмотувати боді в деяких людей.

Одним з останніх таких подвигів була промова Нікіти Хрущова, виголошена минулого тижня на прийнятті в амбасаді Об'єднаної Арабської Республіки в Москві з нагоди приїзду віце-президента цієї республіки і міністра оборони, маршала Абдель Гакіма Амера. Нап'янувшись до висловленої арабським гостем емоційності Совєтам за допомогу, яку вони дали до цього часу Єгиптові і Сирії (що є складовими частинами цієї республіки), Хрущов присвятив свої заваги проблемі допомоги малорозвиненим країнам. При цьому наголос він грубо накинув на Америку, яка — мовляв — допомагає закордонній поліції на те, щоб купити військові договори й дістати бази для своїх ракет". Взагалі Захід, — казав Хрущов, — допомагає малорозвиненим країнам з економічних інтересів, щоб ті країни експлуатували і щоб забирати в них нафту, золото і діаманти. "Вони кидають кірхти з стола, мукі і масло, що їх мають на своїх невикористаних складах, і роблять при тому жести, немаче доброї волі". Зокрема, Хрущов заперечив Америці, як державі приватного капіталу, здібність переводити харитативну діяльність в міжнародному засягу. "Рокфеллер, — сказав він буквально, — не всіли допомагати розвитку промислу в інших країнах, бо тоді та країна не тільки стала б його суперником, але й унезалежнися від нього, а це йому не подобалося".

Говорю Рокфеллер, але всі вони такі самі". І тому Совєтський Союз, — заявив Хрущов, — відкинувши суттєво об'єднати чи координувати свою допомогу закордонною з такою самою акцією Заходу. Ближче не названий американський гість у Москві заявив Хрущову, що ЗДА готові дати 3 долари за кожний один долар, який Совєтами до спільного фонду, призначеного для малорозвинених країн. "Не даю ані копійки! — кричав Хрущов на згаданого бенкеті. — Коли ви даєте 3 долари, то робите це не тому, що хочете допомогти. Ви робили це сторіччя. Ви розбагатіли, заможніші голодом мільйони людей. Наші царі не брали участі в експлуатації, не кажучи вже про совєтський режим. Ваші 3 дол., це дрібна з мільйонів, що ви викрили народів..."

Не було б ніякого дива, якщо б таку очевидну брехню говорив диктатор Хрущов тільки у своєму власному оточенні та з призначенням тільки для невілнників своєї імперії. У совєтській терористичній системі "вождям" можна говорити найбільш іскреністю та відвертості найбільш брехні, бо ніхто не поважається на їх заперечення.

Проте, ці брехні були висловлені на, можна б сказати, міжнародному форумі і якщо Хрущов міг би розраховувати це есентуально на те, щоб зібрати на прийнятті арабські та інші представники могли б не зжати чи забути, що в Росії щойно в 1861-му році скасовано кріпацтво та могли б це есентуально вірити в колись царські і тепер більшовицькі потьомкінські сета для чужинних відвідувачів, то навряд чи вони не знають, що Америка тільки після останньої війни видала понад 40 мільйонів доларів на всілякі допомоги потребуючим народам, не кажучи вже про величезні більйони вселяних позик. Для порівняння кожний північний громадянин міг би, наприклад, взяти в руки статистику Об'єднаних Націй і там міг би побачити, що коли ЗДА дали 145,000,000 дол. на фонд допомоги дітям в різних країнах, не враховуючи в це тих мільйонів, що їх склали приватно американські громадяни, то Совєти дали на ту ціль загалом два мільйони дол.

Очевидно, що свою опінію про твердження Хрущова мусить мати й пересічний підсовєтський громадянин, величезна кількість яких одержує від своїх рідних чи знайомих з Америки посылки та знає, що за кожну з цих посылко совєтський уряд здирає гаран у формі оплат, які своєю висотою дорівнюють часом вартості самої посылки.

Акробатикою брехні комуністи здобули владу, при якій вдержуються терором. Історія вчить, що такі методи завжди кінчалися катастрофою для тих, що ними користувались. Тільки так може скінчитись і совєтська акробатика брехні, зради і терору.

## НЕДОСТАЧА УЧИТЕЛІВ В КАЛЕДЖАХ

На різних зборах Американської Виховної Ради в Шикаго, що недавно відбулися, головним пунктом нарад була справа недостачі вчителів у каледжах, яка в найближчих роках загрожувала розвиткові академічного шкільництва. Представники понад тисячі каледжів твердили, що легше розв'язати проблему приміщень для зростаючого з кожним роком числа студентів, бо на випадок konieczної потреби завжди можна буде знайти гроші, як за короткий час підготувати потрібне число вчителів з відповідною кваліфікацією для виховно-навчальної праці.

Приватний промисл і урядові агенції чекають на молодих фахівців і негайно по закінченні ними студій в університетах і каледжах дають їм роботу. Висока винагорода і добрі умови праці сприяють тому, що здібні молоді люди покидають академічні школи, в яких могли б стати професорами, і беруть працю в приватних чи урядових фірмах. Та навіть якщо так не було, то вчителів в каледжах забракло б кожного року добувалося титулів докторів не більше як 9,000 молодих науковців, а самий тільки найорієнтованіший стейт потребував би річно коло 2,200 нових учителів в каледжах.

Дехто гадає, що вчителів в каледжах не конче мусять бути докторами, бо наукові ступні зовсім не є ознакою того, що їхні власники надаються на викладацьку в академічних школах. Але декан факультетів і президенти каледжів без застережень приймали на працю докторів філософії, бо цей титул є вже ярлик, який свідчить, що його власник розуміється на методах наукової праці.

Теод. Кеплов з Міністерства освіти університету в Ріс-Мек-Гі з Тексаского університету, перебівши опитування 372-ох професорів і адміністраторів каледжів, дістав від них такі відповіді: 4 відсотки вважають, що вчителів каледжів повинні вміти передусім навчати своїх студентів; 33 відсотки хотіли б, щоб професори каледжів друкували якнайбільше своїх наукових праць окремими виданнями або в наукових періодиках і — 63 відсотки дали такі безладні відповіді, що важко з ними зрозуміти, які критерії ставлять вони до педагогів.

Делегати Американської Виховної Ради почули на своїх зборах, що в найбільших роках не можна буде мати в каледжах потрібної кількості учителів із докоресним знаннями, бо треба буде затруднитися також здібніших кандидатів, які матимуть ступні магістра, і навіть без цього ступня.

Найчисленніші пропозиції йшли в тому напрямі, щоб підготовити вчителів зайняти головним чином загальноосвітні каледжі, які мають при тому вибирати здібніших студентів, що зможуть здобути пізніше наукові ступні з якоюсь предмету. По закінченні чотирічного навчання ті кандидати на професорство мають ще працювати один рік в каледжах в окремих семінарах, знайомлячись з методами педагогічної праці. Після того вони зможуть працювати самостійно в каледжах, під наглядом і опікою дискусантів твердили, що очевидно не всі каледжі схочуть змінити порядок своїх нормальних занять на те тільки, щоб допомогти кандидатів на майбутніх учителів.

Багато часу присвячено й другому проєктові на нарадах Виховної Ради, а саме проєктові уніфікації дворічної програми для отримання ступня магістра (master's degree), бо в різних навчальних закладах ставлять тепер різні вимоги для отримання цього ступня. Згідно з цим проєктом, кандидати зі ступнем магістра, щоб стати самостійними вчителями каледжів, повинні мати ще й відповідне загальне знання та дворічну практику під проводом досвідчених професорів.

На нараді переважала думка, що вишколені кандидати на вчителів пізніше такі повинні здобути докторський ступінь. Одночасно висловлено догадки на розв'язання цього вимог при отримуванні цього ступня, бо це не було б корисним для наукового рівня академічних шкіл.

Американська Виховна Рада розуміє, що добрі професори в академічних школах — це передумова доброго шкільництва в цілій країні. В каледжах вчать майбутні вчителі середніх шкіл (гай-скулів), в учительських каледжах — учителі народних шкіл, але всі вони виховують молоде американське покоління і навчають його тому, чим воно житиме ціле своє життя.

Юрій Студинський

## ПРЕЗИДЕНТ ГОЙСС В ЛОНДОНІ

Німецька публічна опінія отримала на свою голову хмарний туш. Вправді, президента Німецької Союзу Республіки проф. Гойсса вітали королева Великобританії і найвищі достойники з вишуканою чемністю і елеганцією, але це все відбувалося в атмосфері стриманої поведінки лондонців, які хоч і вижили масово на вулиці, але під час переїзду німецького президента — мовчали. Англієць преса теж виявила, якщо не ворожнечу до Німеччини, то похмуру обережність, пригадуючи при тому деякі події, які сталися в тій країні і в цілій Європі за часів режиму Гіллера.

Англієць дуже важко заприязнюється і не легко забавляє ворожнечу.

Присемно несподіванкою для німців був тост королеви Єлисавети II, яка під час бенкету в Бекінгемському палаці пригадала, що в її жилах пливе також і німецька кров. Як відомо, її дід, король Юрій V, під час першої світової війни затер був у своєму родоводі всі німецькі призвища. Дотепний президент Гойсс пригадав королеві, що в її крові є і швабський тільця, а він, мовляв, гордий, що походить із швабського племені німецького народу.

Німецькі кореспонденти підкреслюють, що відвідини Гойсса були не легкі, але він своєю природною дотепністю і товариською поведінкою зумів протягом кількох днів свого перебування в Лондоні у великій мірі змінити, якщо не ворожі, то дуже індивідуальні настрої лондонців до своєї Німеччини користі.

Ця президентська візита мала бути завершенням зусиль німецької дипломатії покласти твердий політичний і господарський міст між Німеччиною й Великобританією.

Чи це вже буде справжнім фіналом цих німецьких зусиль — сьогодні це важко передбачити. Найповажніша англійська газета "Таймс" не вважала за казане в дні приїзду президента Гойсса вмістити статтю на його честь, хоч цей щоденник, про який кажуть англійці: "Я читав це у "Таймі", значить,

загальне знання та дворічну практику під проводом досвідчених професорів.

На нараді переважала думка, що вишколені кандидати на вчителів пізніше такі повинні здобути докторський ступінь. Одночасно висловлено догадки на розв'язання цього вимог при отримуванні цього ступня, бо це не було б корисним для наукового рівня академічних шкіл.

Американська Виховна Рада розуміє, що добрі професори в академічних школах — це передумова доброго шкільництва в цілій країні. В каледжах вчать майбутні вчителі середніх шкіл (гай-скулів), в учительських каледжах — учителі народних шкіл, але всі вони виховують молоде американське покоління і навчають його тому, чим воно житиме ціле своє життя.

Але ми знаємо основні бази, систему організації постачання і умовини, пов'язані з розміщенням та вживанням військових сил цього колосального, хоч майже неорганізованого людського резерву.

Звичайно, чимало є таких "фахівців", які твердять, що сучасний червоний Китай це не "збанкрутований" гомінданівський Китай Чінг Кай-шека. Почасти це так, але з прикладу СССР ми знаємо, що хоч "нова система" нібито сприяє створенню першокласної організації, але навіть досконала німецька організація Гіллера так не дописала в критичний момент.

З різних оглядів і звідомлень спеціалістів та звичайних людей виходить одна правда: Китай з його величезними людськими масами переживав кризу, в якій червоні диктатори стараються розвалити все, що було, і збудувати нове, чого ніхто ще не бачив.

Головна маса населення Китаю скуплена в долинах ріки Ян-цзе-кіангу та Жовтої ріки або Гванг-го, яка має 2,600 миль довжини, і Ян-цзи, що має 3000 миль. Ці ріки частісто роблять величезні спустошення своїми повеннями, але рівночасно приносять родючий лес, який грубою верствою вкриває значну частину Китаю. Це, з одного боку, сприяє екстенсивному сільському господарству, але з другого, творить специфічні умовини, що утруднюють розвиток гірництва і взагалі гальмують технічний розвиток.

На півдні населення Китаю скупчене в долинах допливів і самої ріки Перлі (яких, до речі, там майже немає), а далі розкидане в східних і центральних просторах Манджурії. Від лінії Пейпінг-Ханьков і Кантон на захід населення чимраз менша, бо країна перерізає тут гірськими пасмами та вузькими провалами і в провінції Суй-юань та Нінгся переходить в пустелі, які далі на північ і на захід простягаються колосальними просторами степів та пустель Монголії, Туркестану і Сін-кіангу.

На всій цій території залізничні тварять добре сполучення тільки в Манджурії (понад 10,000 км довжини). В основному збудовані вони за часи існування Манджурії, бо до того було там лише 4,000 км шляху, здебільша одностороннього. В самому Китаї з кількох головних залізниць, але всі вони доходили або починалися від Янцзи, бо через цю ріку не було мостів. В останньому часі побудовано міст у Ханьков, проєкт же збудувати міст біля Нанкінгу все ще залишається проєктом, бо ріка тут заширока і ґрунт для мостових кесонів дуже поганий.

Червоні збудували залізницю від Забайкальщини до монгольської столиці Улаан-Батору і від нього до Калгану.

Крім того, тяжить над цим усім простір, бо вантажний потяг мусить витратити щонайменше 8 діб, щоб дістатися від Уралу до Харбіна в Манджурії. До того ж постійно затримуються поїзди на Кругобайкальській залізниці, яка проходить вздовж південного берега о. Байкалу і має понад 30 тунелів. Північний шлях від Тайшету до Амурських залізниць, через т. зв. Бам не закінчений і має свої проблеми, як річна мерзлота, недостача води для локомотивів, а для дизелів постійний брак нафти, яку треба довозити з Сахаліна або Ем-би.

Китай має досить людських мас для великих армій, але чи він може забезпечити їх зброєю і всім тим, чого вимагає сучасна війна — дуже сумнівно. Совєти передали Китаю залишки старої зброї з минулої війни і лише незначну кількість модерної зброї, головню літаків. Щодо цього Фороза в ліпшому положенні, хоч кількість її воїтів у порівнянні з арміями червоного Китаю мізерна. У війні з Японією національний Китай мав великі виграші: тодішні японське летунство не могло побити таких спустошень, які може робити модерна авіація, і національні китайські сили воювали влібні Китаю з дуже розкиданими силами ворога, що мав довжелезні шляхи постачання, які легко було рвати.

У майбутній війні ніхто не подумав посилити свої армії в глибину Китаю: туди скерують великі бомбовики, для яких немає перешкод, проти яких безсила червоно-китайська зенітна артилерія, а тієї протилежності зброї, яку дістає Пейпінг від Москви, такою буде замало.

Десятки тисяч стрілен, кинутих на о. Кіюмо за 40 діб, і двісті тисяч воїтів та сотні літаків, що їх червоні зібрали на берегах Фукіну в Формозійській протоці, не зламали духа та відпорності армії національного Китаю. Отже, погрози Хрущова ширше підтримати Пейпінг проти "американської агресії" залишилися погрозами, бо для Москви з то дуже складною проблемою, прив'язаною до двох ліній Сибірської залізниці, перескочити які сьогодні неможливо.

В інших краях залізничному транспорту помагав водний транспорт, але в цій частині СССР всі ріки течуть до Льодового океану і більше як півкрою акриті льодом. Отже, залишається тільки Великий Сибірський шлях, який сприяє до московської поразки у війні з Японією в 1905-р.

Виходячи з усіх цих, може не зовсім переконалих від деккого фактів, можемо твердити, що ані Китай, ані тим більше Совєти не заризикують на війну у великому розмірі, але будуть вести малі війни, які можуть тривати роками.

Гола дійсність змушує червоного Китаю вести переговори у Варшаві і чимраз ширше розгортати пропаганду, щоб затягти час і, може, якось виграти!

НЕ РІК, НЕ ДВА...

Не рік, не два я ждав тебе в житті. І наглядая з незнайомих доріг. Не раз листки кленові золоті Спадали з віт і сласили під ноги.

І знов, і знов чорнів і танув сніг, Цвіли садки і жито наливалося. Я знав — ось-ось ступини на поріг І відчував, що мало ждять зосталося.

І ти прийшла, і сміхнула мене, Вдихнула в груди радісні пісні І твій вогонь, що боду як горіти

Не наділялося, як влітку на ріку, На гай густий, на яблунку струнку... Бо ти така, яку хотів зустріти.

В. ШЕВЧУК

М. Пастернакова

## АРАБЕСКИ Й ПІРУЕТИ

Любителі балетного мистецтва Америки і Канади мали цього зимового сезону особливу нагоду бачити найкращі зразки класичного танцю у виконанні передових балетних ансамблів і їх солістів. Майже у тому самому часі йшли балетні виставки англійського Королівського Балету (раніше Садлерс Велс), Канадського Національного Балету і совєтський фільм "Большой Балет". Стилем, репертуаром і режисерською постановкою вони настільки близькі, що їх можна зарахувати в одну балетну родину. Всіх їх об'єднує стара італійсько-французька традиція, що її у 19 ст. французький хореограф Птіла переніс у Петербург, а в р. 1909 С. Дягільєв знову повернув Західній Європі.

Найліпше втягли в себе спадщину Дягільєва англійські танцюристи, вишколювані колишніми солістами його балету. І вірними їй залишились досюгди. Вони так і зазекостіли у тій чужій традиції, побудованій на "старих системах", і тому багато талановитих танцюристів, не маючи можливості добитися чоловічої ролі, від них відходили. Англійський балет не радо впроваджує у свою програму нові балети, і тільки завдяки дуже здібним мистцям-хореографам Ф. Ештонову, Дж. Кренкові та ін, вдається часом протиснути туди модерну балетну виставу. Відомий з минулорічних гостинних виступів в Америці і Канаді Королівський Данський Балет теж перейняв французько-російську традицію, але він все ж виторвав своєрідний характер, більше класичний як англійський і більше повітряний, не акробатичний, як російський. Як це не дивно, але Париж, хоча й був впродовж багатьох років головною кватирою Дя-

гілева, його хореографів, композиторів, декораторів, майже не сприйняв російську танкову традицію, а французький балет розвивався на власній давній і модерній культурі.

Цілоком окремим шляхом пішов американський балет. Він в основному використовує техніку і давній класичний репертуар, однак впроваджує теж більш осучаснені теми, і для них поширює доволі вузькі рамки старої класики. Американські хореографи Агнес де Милл, Джордж Балчін і ін. взяли до уваги те, що балетне покоління змінилося, ростуть нові балетні кадри, а з тим росте й нова балетна публіка, яка сьогодні вимагає чогось іншого, як колись їх романтичні прабабуки. Модерні балети показують живу людину з її внутрішніми конфліктами, в них часто порушуються глибокі психологічні, філософські та соціальні проблеми.

Наймолодшим в балетній родині є Канадський Національний Балет. Йому всього дев'ять років і він цілком спирається на російсько-англійських балетних надбан-

нях. Однак, мистецький керівник групи Силла Франка, хоча з учиненням англійського Садлерс Велс Балету, намагався звільнитися від бездушного його копіювання та стандарту і традиційний матеріал подає по змозі інтуїтивним способом, при чому так часто впроваджує нові балети. І тому в канадському балеті помітна свіжість, а живий відблиск молодості та амбіції досягли чораз крапчик рівень. Крім головних центрів балетного мистецтва, у кожній країні світу є свої балетні ансамблі, вистави яких завжди втілюються численною фреквенцією публіки, і є підстави твердити, що класичний балет сьогодні переживає своє блискуче відродження.

Звичайно зі словом балет в'яжеться "Лебедина озеро" муз. Чайковського, а в ньому головню смерть лебедя у виконанні А. Павлової, для сьогоднішнього покоління легендарної балетної постаті. Подібні цієї найпопулярнішої балетної вистави, почесне місце у списку давніх класичних творів мають "Сильфіда" муз. Шопена, безсмертний,

абстрактний балет весь у рушних повітряних зборах, "Живель" ("Гізелла") муз. Адама та "Спяча красуня" муз. Чайковського. Це — зрадущого його копіювання та стандарту і традиційний матеріал подає по змозі інтуїтивним способом, при чому так часто впроваджує нові балети. І тому в канадському балеті помітна свіжість, а живий відблиск молодості та амбіції досягли чораз крапчик рівень. Крім головних центрів балетного мистецтва, у кожній країні світу є свої балетні ансамблі, вистави яких завжди втілюються численною фреквенцією публіки, і є підстави твердити, що класичний балет сьогодні переживає своє блискуче відродження.

Звичайно зі словом балет в'яжеться "Лебедина озеро" муз. Чайковського, а в ньому головню смерть лебедя у виконанні А. Павлової, для сьогоднішнього покоління легендарної балетної постаті. Подібні цієї найпопулярнішої балетної вистави, почесне місце у списку давніх класичних творів мають "Сильфіда" муз. Шопена, безсмертний,

І. Світ

## СТРАТЕГІЧНІ ПОЗИЦІЇ КИТАЮ

Нелегко сьогодні оцінити дійсні воєнні спроможності червоного Китаю і всієї його складної машинерії, отой в американській термінології — "логістичний супорт", яка обслуговує фронт.

Але ми знаємо основні бази, систему організації постачання і умовини, пов'язані з розміщенням та вживанням військових сил цього колосального, хоч майже неорганізованого людського резерву.

Звичайно, чимало є таких "фахівців", які твердять, що сучасний червоний Китай це не "збанкрутований" гомінданівський Китай Чінг Кай-шека. Почасти це так, але з прикладу СССР ми знаємо, що хоч "нова система" нібито сприяє створенню першокласної організації, але навіть досконала німецька організація Гіллера так не дописала в критичний момент.

З різних оглядів і звідомлень спеціалістів та звичайних людей виходить одна правда: Китай з його величезними людськими масами переживав кризу, в якій червоні диктатори стараються розвалити все, що було, і збудувати нове, чого ніхто ще не бачив.

Головна маса населення Китаю скуплена в долинах ріки Ян-цзе-кіангу та Жовтої ріки або Гванг-го, яка має 2,600 миль довжини, і Ян-цзи, що має 3000 миль. Ці ріки частісто роблять величезні спустошення своїми повеннями, але рівночасно приносять родючий лес, який грубою верствою вкриває значну частину Китаю. Це, з одного боку, сприяє екстенсивному сільському господарству, але з другого, творить специфічні умовини, що утруднюють розвиток гірництва і взагалі гальмують технічний розвиток.

На півдні населення Китаю скупчене в долинах допливів і самої ріки Перлі (яких, до речі, там майже немає), а далі розкидане в східних і центральних просторах Манджурії. Від лінії Пейпінг-Ханьков і Кантон на захід населення чимраз менша, бо країна перерізає тут гірськими пасмами та вузькими провалами і в провінції Суй-юань та Нінгся переходить в пустелі, які далі на північ і на захід простягаються колосальними просторами степів та пустель Монголії, Туркестану і Сін-кіангу.

На всій цій території залізничні тварять добре сполучення тільки в Манджурії (понад 10,000 км довжини). В основному збудовані вони за часи існування Манджурії, бо до того було там лише 4,000 км шляху, здебільша одностороннього. В самому Китаї з кількох головних залізниць, але всі вони доходили або починалися від Янцзи, бо через цю ріку не було мостів. В останньому часі побудовано міст у Ханьков, проєкт же збудувати міст біля Нанкінгу все ще залишається проєктом, бо ріка тут заширока і ґрунт для мостових кесонів дуже поганий.

Червоні збудували залізницю від Забайкальщини до монгольської столиці Улаан-Батору і від нього до Калгану.

Крім того, тяжить над цим усім простір, бо вантажний потяг мусить витратити щонайменше 8 діб, щоб дістатися від Уралу до Харбіна в Манджурії. До того ж постійно затримуються поїзди на Кругобайкальській залізниці, яка проходить вздовж південного берега о. Байкалу і має понад 30 тунелів. Північний шлях від Тайшету до Амурських залізниць, через т. зв. Бам не закінчений і має свої проблеми, як річна мерзлота, недостача води для локомотивів, а для дизелів постійний брак нафти, яку треба довозити з Сахаліна або Ем-би.

Китай має досить людських мас для великих армій, але чи він може забезпечити їх зброєю і всім тим, чого вимагає сучасна війна — дуже сумнівно. Совєти передали Китаю залишки старої зброї з минулої війни і лише незначну кількість модерної зброї, головню літаків. Щодо цього Фороза в ліпшому положенні, хоч кількість її воїтів у порівнянні з арміями червоного Китаю мізерна. У війні з Японією національний Китай мав великі виграші: тодішні японське летунство не могло побити таких спустошень, які може робити модерна авіація, і національні китайські сили воювали влібні Китаю з дуже розкиданими силами ворога, що мав довжелезні шляхи постачання, які легко було рвати.

У майбутній війні ніхто не подумав посилити свої армії в глибину Китаю: туди скерують великі бомбовики, для яких немає перешкод, проти яких безсила червоно-китайська зенітна артилерія, а тієї протилежності зброї, яку дістає Пейпінг від Москви, такою буде замало.

Десятки тисяч стрілен, кинутих на о. Кіюмо за 40 діб, і двісті тисяч воїтів та сотні літаків, що їх червоні зібрали на берегах Фукіну в Формозійській протоці, не зламали духа та відпорності армії національного Китаю. Отже, погрози Хрущова ширше підтримати Пейпінг проти "американської агресії" залишилися погрозами, бо для Москви з то дуже складною проблемою, прив'язаною до двох ліній Сибірської залізниці, перескочити які сьогодні неможливо.

В інших краях залізничному транспорту помагав водний транспорт, але в цій частині СССР всі ріки течуть до Льодового океану і більше як півкрою акриті льодом. Отже, залишається тільки Великий Сибірський шлях, який сприяє до московської поразки у війні з Японією в 1905-р.



# ЖОВТЕНЬ — МІСЯЦЬ ФОНДУ „СВОБОДИ” І ЙІ ВИДАНЬ. СКРІПЛЮЙТЕ ГОЛОС УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВДИ, ПОШЛІТЬ СВОЮ ЩЕДРУ ПОЖЕРТВУ НА ЮВІЛЕЙНИЙ ФОНД „СВОБОДИ”!

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

### Нью Йорк, Н. Й.

Справа Українського Народного Дому.

В суботу, 18-го ц. м. відбувся в Українському Народному Домі в Нью Йорку широкі сходи громадян, на яких обмірковувалося те перш ніж стати і можливість збереження та розвитку УНДому. Справу доповідали голова УНДому інж. Еміль Гузар і секретар п. Іван Винник, голова Комітету Об'єднаних Організацій м. Нью Йорку, а їхні інформації доповнювали в дискусії ще й інші приватні члени Дирекції. За поданими даними, Український Народний Дім знаходиться у важкій фінансовій ситуації, властиво від самого початку свого існування з приводу браку основних чи оборотного капіталу. Будинок Українського Народного Дому, колишній „Старі-векан Касино”, разом з сусіднім будинком, що його треба було докупити з різних причин, коштує за перебудови, адаптації і ремонтів кругло \$150,000. Тим часом зібрано уділи на загальну суму кругло \$50,000. Господарка Українським Народним Домом — здорова і УНДом з господарського боку цілком виплачує себе. Він дав річно кругло \$5,000 до 6,000 чистої прибутку, якщо не рахувати амортизації. Але ці гроші йдуть на покриття — відстої від великих грошових об'єктів. Доми обложени двома „мортджем” і третью важко пошкоджено пошкоджено, а крім того є ще інші пильні зобов'язання. Щоб у приписаних термінах сплатувати позички та платити всі інші зобов'язання — податки, аскурації, вилуп „лайсенси” і т. д., плюс мінімальний адміністративний апарат, треба постійно боротися з браком готівки. До

того ж — будинок старий, ви-магас направи, а тут ще й гості слухно вимагають, щоб спорадично переводили в ньому такі вкледи, які потрібні з погляду естетики і гігієни: малювання, нові хідники і т. п. Вкладати уділівники гроші не с „пропасти”, незалежно від національно-громадських користей, що їх дає УНДом: ви-нишня опішня вартість У. Н. Дому виносить найменше ко-ло \$150,000, отож, продавши його, можна б безпечно сплати-ти всі зобов'язання та по-крити всю вартість шери. До того ж, УНДом в Нью Йорку положений при 2-й Евеню, де всі об'єкти — го-ловно у зв'язку з планами перебудови „доліни” міста, постійно зростають в ціні. То-му нема мови про „банкрут-ство” УНДому в розумінні не-доброту. Зате з такої труднощі існування УНДому, які му-сять бути, коли купувати об-'єкт за завадо малими гріш-ми для його здержання. У дискусії, в якій взяли участь пп. Мих. Лисогір, адв. Гаврилко, В. Захарчук, Гри-цько, Іванна Бенцаль, д-р Р. Осіничук, д-р О. Лексичин, Крукпа, В. Баранський, ред-Келерн — Рудницький і інші, звернено увагу на хронічну і дуже сумну аномалію, що де-сятки тисяч українців, меш-канців Нью Йорку, не всіля-брати на свій Народний Дім-потрібну поважку суму. Під-креслювало, що неможливо купити для громадських потреб і зберегти на здорових фінан-сових підвалинах будівель-великий будинок у відповід-ності для українців місці — за \$50,000. Вказано на при-клади інших громад — в остан-ньому часі громад Джерсі Сі-ті в Бейоні, які збудовують на прегарні Народні Доми за-вдяки жертвенності місцевих українських мешканців. Всі

промови згоджувалися, що навіть нема чого дискутувати над потребою УНДому в Нью Йорку, бо це річ ясна для ко-жного, та що УНДом в Нью Йорку, в якому роїться від-українських установ і органі-зацій, виконує добру роботу. Всі погодилися теж, що сти-ний шлях збереження УНДому, поставлення його на здо-рових основах, відновлення і поширення, — це придбання нового капіталу з розпродажу укледи. Цей капітал також не „пропаде”, бо завдяки ньому зменшиться сума довгів, від-дадуть відстої, збільшиться чистий річний прибуток. Дирекція УНДому, яка до речі, вся від шести років працює безплатно, не тільки слухав голосів критики, але й уважас, її необхідності. Однак вона звертас увагу, що є більше людей покликаних до критику-вання, як до активної співпра-ці. Напр., це сумний факт, що білоруси, литовці, латвії, на-віть москалі радо визнають за-лі на різні суспільні чи то-вариські імпери, а дуже ба-гато українських установ, ор-ганізацій і приватних осіб влаштовують свої зібрання, весілля і забави в не-україн-ських залах. Фактом теж є, що десятиліття і сотні заможних, а навіть дуже заможних укра-їнців в Нью Йорку, які або не зовсім ще уділівники в У. Н. Домі, або не купили шери на суму, що як-так відповідала б їх майстковій можливості. Всі дискусії закінчилися по-годилися, що треба вести акцію розпродажу шери під кутом громадським, а не фінансо-вими: уділів купували уділи УНДому і уможливили його закупку не за ціною власного „бізнесу”, а з патріотичного обов'язку і таким обов'язком повинні керуватися і ті, які тепер допомагають УНДому перебороти його труднощі. Трудно навіть допустити дум-ку про те, що прийшлося би продати існуючий УНДом у Нью Йорку. Але це залежить виключно від громади.

І. К. Н.

### Честер, Па.

#### ХРАМОВЕ СВЯТО

З приходом нового параха митрофорного протоієрея о. О. Мичка в минулому році, українська православна церква Успиння Пречистої Діви Марії в Честер, Па., почала урочи-сто святкувати своє Храмове Свято. За час перебування о. Мичка на парафії завдяки спільній праці з парафіяль-ним урядом життя парафії піднеслось під оглядом релі-гійним і організаційним.

На передодні Свята відслю-жено Всічнну, на котру при-були о. протоієрей Пушка-ренко із Вайон та о. диякон Вареник із Філадельфії. В не-ділю 24-го серпня на Літур-гію прибув о. декан митро-форний протоієрей І. Савчук, настоятель Катедрального со-бору в Філадельфії. Літургія почалася в 9,50 рані, яку від-правив о. Савчук в сослужен-ні настоятеля парафії, прото-діякона о. Пушкаренка, та ді-якона о. Вареника. Не дивля-чись на літню пору, церква була заповнена молящися-ми. Під час Св. Літургії про-повідь читав о. Савчук в укра-їнській, а о. Мичка в англій-ській мовах.

Після Літургії відслужено Панахиду за померлих парафі-ян, а потім відслужено моле-бен в час обходу навколо цер-кви з читанням Св. Євангелія. Крім того ще був процесій-ний похід уліцями. По за-кінченню Богослужб, о. годні перший по полудні влаш-товано жіночими парафіяль-ними організаціями обід в УН-Домі. Присутніх на обіді бу-ло 300 осіб. На обіді були визначні американські гості, та гості з Філадельфії і з Віл-мінгтону. Товстмайстром був

### Сиранюк, Н. Й.

#### ВЕЧІР РОЗВАГИ

Студентська українська гро-мада місцевого Університету поставила собі завданням про-вести цикл лекцій для озна-йомлення професури і студен-тів Університету з Україною. А щоб зrealizувати цей за-дум, потрібні не малі кошти. Тож на допомогу нашому сту-дентству прийшов місцевий Відділ УККА, організувавши минулого місяця забаву. Це була перша проба організа-ційних здібностей новообраної культурно — освітньої секції УККА. Забаву пройшла вдало, і це заохотило членів культур-но — освітньої секції до даль-шої роботи. І ось 12-го жовтня секція влаштувала вечір роз-ваги, щоб підіслати фонд для організації лекцій.

Після привітання присутніх і висловлення мети, з якою вла-штовано вечір, виступив моло-дий скрипаль Славо Прицен-ко, що при аккомпаніменті панни Марти Кузьми на роялі, виконав український марш муз. Садорського. При ви-копанні траплявся цікавий ви-падок: ноти молодого скрипаль-упали на підлогу, а підняти їх і покласти на місце не було ко-му. Між тим рояль продов-жував грати далі і наш Славо-ко грав далі без нот, уважно дбаючи про чистоту звуку та зливаючись в одно ціле з а-компаніментом роялю. Слу-хачі були зачаровані рідними та близькими мелодіями мар-шу, а майстерна передача мар-шу нашими наймолодшими у-часниками концерту, виклика-ла заслужені овації цілої залі. Наступною точною був ви-ступ панни Лариси Павелко, що проспівала арію Одарки: „Ой, казала мені мати” з оп. „Запорожець за Дунаєм”, при аккомпаніменті панни Марти Кузьми. Присутні дружно ві-тали виконавицю, а конферен-с викристався за захоплення і порядки тим, кому сподоба-вся примисний голос нашої мо-лодої співачки при наступному її виступі принести квітну ко-вайт, бо тепер вже відомо, що „спів панни Лариси, з кві-тами для слухачів”. Наш мо-лоді СУМ-івці виконали дуже гарно в'язанку народних тан-ців — топак, чумака, аркан та коломийку. Пання Бура під аккомпанімент п. Круль на роялі проспівала „Місяцю ле-ний”, арію Оксани з „Запо-рожця за Дунаєм”. Це була

примна несподіванка, бо пан-на Бура, що тут народжена, не володіє українською мовою, а от українські пісні співає, ма-ючи гарний і поставлений го-лос. Досвідчена співачка пі-в Людмила Волыська виконала народну пісню: „Чи я в лузі не каліна була” та танго муз. Веселовського: „Було не ту-жити”, і слухачі тепло її віта-ли. П. Роман Кіт артистично виконав гуцульський народ-ний танок, показавши глибоке розуміння своєрідного танку гуцулів. Далі був виступ на-ших улюблених „гостей” критиків, широко знає у на-стро — п. Бунецька, Круль і Смик, — з своїми завжди но-вими, чарівними і „уділивими” коломийками. Всім тут доста-лося, всіх „перебрали по кі-сточках”, а слухачі вітали кожну строфу веселим, дру-жнім і радісним сміхом, бо це право нашого жіноцтва „го-стро критикую” змусити гро-мадянство до підсилення і по-кращання вже налагодженої роботи, а головне, що така „критика” часто відкривас ви-конавцями непомітні для них в роботі хиби, що їх легко мож-на позбутися, усвідомивши. Свій цікаво побудований ви-ступ наше Тріо закінчило спільним співом останньої строфи коломийки. Наступ-ною точкою був сцен за дво-ром Капельгородського п. н. „Врат” у виконанні п. Вален-тин Гурської та п. Михайла Середовича. Художня, арти-стична передача цієї сатири на нових володарів українсь-кого села залишила глибоке враження у присутніх, а ми відмісимо виявлення нових артистичних сил у наших гро-мадах і тішимо себе надією побачити у нас на сцені я-кийсь більший твір нашої дра-матургії, що дав би можли-вість об'єднати всі містечкі сили наших громад. Особо мусимо відзначити виступ хо-ру „Сурма” під керівництвом п. Олени Кокодинської. В двох відділах хор проспівав: „Шир-окий луг”, „Вітер повіє”, „Ой, послала мене мати” та „Взяв би я бандуру”. Мусимо відзначити прекрасне звучан-ня всіх партій, що одалося до-сягнуту завдяки кропіткій ро-боті п. Олени Кокодинської.

Вечір закінчився і тут ми хочемо сказати словами кон-ферансе: „Прада, гарний у-нас: вечір! А все тому, що в його оформленні взяли участь члени всіх трьох наших укра-їнських громад, які об'єднують і стару і нову еміграцію. От-же, всі ми пам'ятаймо, що в єднанні наша сила. М. О.

● У Нью Йорку, в Морінгсайд Парку коло 114 вулиці, малі хлопці знайшли одиноким мертве немовля чоловічої статі, завінувате в пахм'яті. Його пере-дано до шпиталю Веліо для пе-рерадження секції.

Замість квіт на могилу дорогого юака бл. п. МИХАЙЛА ШАГОГО, який упокоївся 24-го пересня 1958 року в Луїсвіл, Кенттаї, суму 20.00 доларів зложили на фонд хворих Злученого У-країнського Американського Допомогого Комітету — Іван і Володимир Малиновські та Ольга Мартинюк з Вашингтону

**УВАГА!**  
**Відділи УНСОЮЗУ Стейту Коннектикет!**  
**СТЕЙТОВИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ В КОННЕКТИКЕТ**  
скликає  
**на неділю, 9. листопада 1958 р.**  
в приміщенні  
**УКРАЇНСЬКОГО НАРОД. ДОМУ В НЬО ГЕПВЕН,**  
Конн., при 162 Дей Ст.  
**ПЕРШУ ПОКОНВЕНЦІЮ**  
**СТЕЙТОВУ НАРАДУ ВІДДІЛІВ УНС**  
**Стейту Коннектикет**

до участі в якій запрошує Виш. Конвенційних Де-легатів, Урядовців і Представників усіх Відділів УНСОЮЗУ стейту Коннектикет та всю місцеву союзову Громаду.

На програмі наради обговорення організаційних справ Відділів стейту Коннектикет і оформлення статуту стей-тотой організації УНСОЮЗУ, та зисовання змін введених 24-ого Конвенцією УНСОЮЗУ.

В нараді візьмуть участь:  
Д-р ЯРОСЛАВ ПАДОХ, голов. секретар УНСОЮЗУ та п. ЯРОСЛАВ ГУК, голов. радний УНСОЮЗУ.  
**ПОЧАТОК НАРАДИ О ГОД. 2-й ПО ПОЛУДНІ**

В тому самому приміщенні в того самого дня О ГОД. 5-й ПО ПОЛУДНІ  
відбудеться  
**ПУБЛІЧНА ГРОМАДСЬКА НАРАДА**  
на якій д-р ЯРОСЛАВ ПАДОХ викладатиме доповідь на тему:  
**ВАГА УНСОЮЗУ В СТРУКТУРІ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОЇ ГРОМАДИ**  
Після доповіді відбудеться публічна дискусія.

До участі в доповіді та в дискусії запрошуємо все місцеве українське Громадянство.

Управа Стейтотого Комітету Відділів УНСОЮЗУ в Коннектикет

## 3 УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕСИ

### ЩЕ В СПРАВІ „ШЛЯХУ НА РОТТЕРДАМ”

У зв'язку з комунікатом, що його проголосив провід ОУН у відповідь на опубліковані у „Свободі” матеріали проф. Євгена Онанського п. н. „Шлях на Роттердам”, паризький український тижневик „Українець” надрукував у числі 38-му з 21 вересня ц. р. редакційний коментар такого змісту:

„Публікація проф. Є. Онан-ського п. н. „Шлях на Роттер-дам” поміщена в щоденнику „Свобода” викликала зрозумі-ле зацікавлення українського громадянства.

З матеріалів, що їх опублі-кував проф. Онанський не тільки стало ясно, якими метода-ми працювала в ала закордоном більшовицька розвідка в на-прямі знищення ОУН в даному випадку її керівника сл. п. Є. Коновальця, але й багато провідних закордонних діячів націоналістичного руху в то-му часі легкодушно підда-валися московському — больше-вицьким підступам, що більше присвоювали собі підсудану більшовицькою оцінку ситуації на українських землях під московською окупацією.

На жаль, що й сьогодні ми можемо в тому відношенні знайти великі аналогії, коли стежимо за „своєрідною погля-ді” сучасно — українців, про-гресивістів та інших визнавачів „радянської української дер-жави”.

Публікація проф. Онансь-кого допомагає у великій мірі виробити собі образ, якими шляхами йде московсько-більшовицька інфільтрація в українську політичну думку, та якими методами працює большевицька агентура.

Провід ОУН полк. Мельни-ка видає комунікат, в якому сказано, що „публікація с сировинною збірною джерел до розслідування вбивства полк. Коновальця і як так, ніяк не були призначені для друку...” проф. Є. Онанський опублікував копії (згаданих матеріалів) без згоди на це з боку ПУН. Повні архівні мате-ріали до зв'язків з нашими земляками під московською окупацією в рр. 1920-1938 бу-дуть по опрацюванні опублі-ковані тоді, коли ПУН вбача-тиме в цьому доцільність з точки погляду інтересів рево-люційно — визвольної бороть-би. Сьогодні в обличчі постави-тих, що самі „не поминалися” тому, що не вели революцій-ної боротьби, слід їм пригада-ти, що ніяке середовище й ні-який уряд включно з моско-всько — большевицьким не зміг себе забезпечити перед досту-пом ворожих розвідників...”

До деякої міри це правда, але на нашу думку публікація проф. Онанського навіть у та-кій формі була не тільки ціка-вою, але теж дуже на час. Так само, як перед 20-ти рока-ми, московська агентура й те-

## Короткі Вістин

● В англійській морській флоту випробували нові ліди проти морської недути. Для цієї цілі адміралція „випозичила” з сухопутної армії 75 воїнів, п-хотників, бо вони, мовляв, на-більш податливі на морську не-дугу та „ввічливі” від моря-ків. Их вивели на море під час шторму і дали захити нових лі-ків. Експеримент не вдався, бо воїни, наприклад тієї своєї „м-сї” дослідних крилнів, зчепи-ли таку авантюру, що їх негай-но відставили на берег.

● У системних медичних до-слідках лабораторій випроду-ковано вакцину проти дитячої парализу, яка не відіривалася від вакцин д-ра Солка. Жур-нал „Медицинська Робота” пи-ше про цей „винахід”, зга-дує про Вакцину Солка, але жадним словом не прохолоп-стас, що Солк — американсь-кий лікар-винахідник.

### УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА СВ. АП. ПЕТРА І ПАВЛА ЮТИКА, Нью Йорк

#### Архирейське Благословення новозбудованого іконостасу

В НОВОНАБУТІЙ ЦЕРКВІ 813 Гемилтон вулиці

— відбудеться —

В неділю, дня 2-го листопада 1958 р.

Чини благословення довершить Іх Вископреосвященство

Вископреосвященніший Митрополит

ІОАН ТЕОДОРОВИЧ

Первоієрарх Української Православної Церкви в США.

ПРОГРАМА:

СУБОТА, 1-го ЛИСТОПАДА 1958:

Год. 7:00 веч. — ВЕЛИКА ВЕЧІРНЯ з ЛІТИСЬО.

НЕДІЛЯ, 2-го ЛИСТОПАДА 1958:

Год. 9:00 рано — Привіт Владиків, предсідником пара-фії, дітми Недільної Школи, наст. пара-фії, благословення Іконостасу та освя-чення св. Престолю.

Год. 10:00 р. — АРХІРЕЙСЬКА СЛУЖБА БОЖА, з участю доповідального Священства та був. Отців Настоятелів. Співає хор пара-фії під керівництвом п. С. ШЕВЧЕНКА;

Год. 1:00 п. н. — СПІЛЬНИЙ ОБІД, в американській залі, з участю визначних параміканських Гостей;

Год. 6:00 вечора — ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ.

Всіх православних українців з Герікмер, Ром, Літл-Фолс, Трой, Сиракуз, Рачестеру, Скрентону, Джалсон Сі-ті, Гадсон, Амстердам, Обані та з дальших парафій, щиро запрошується до участі в такому величавому торжестві нашої парафії.

Привіт від всіх наших парафій слати на ім'я пара-фії. Василь Смолинський о. Василь Чекалок

Предсідник Параф. Комітету Настоятель Парафії

### НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ІМ. ШЕВЧЕНКА В ЗДА

Для вшанування 40-ліття

ЛИСТОПADOVOTO ЗРІВУ

— відбудеться —

В СУБОТУ 1-го ЛИСТОПАДА 1958 р.

в ГОД. 6-й ВЕЧОРА

в залі Наукового Товариства ім. Шевченка

302-304 Захід, 18-та вулиця в Нью Йорку

### УРОЧИСТА НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

Програма:

1. Ген. Штабу ген.-поручник П. Шандрук: Відкриття.

2. Проф. М. Заклинський: „Листопадів бої у Львові та їх оцінка”.

3. Проф. д-р М. Андрусак: „Світла і тіні в українських державних змаганнях”.

4. Сотник УГА д-р І. Козак: „Українська Галицька Армія — її творення, організація та воєнні дії”.

5. Ген. Штабу ген.-поручник П. Шандрук: „Значення Листопадового Зриву для історії української дер-жавности.

ГОСТЯМ РАДІ!

Доїзд підземкою: зупинка ліній Індепендент при 14 вулиці. 18 Евеню.

УПРАВА НТШ В ЗДА

### У 40-ЛІТТЯ ЛИСТОПАДОВОГО ЗРІВУ

УКРАЇНСЬКА ГРОМАДА М. НЬОАРКУ, Н. ДЖ.

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 2-го ЛИСТОПАДА 1958 р.

В ЗАЛІ УКРАЇНСЬКОГО ЦЕНТРАЛІ, 180 Вільям стр.

### СВЯТОЧНУ АКАДЕМІЮ

Святочну промову виголосить д-р БОРИС РЖЕПЕЦЬКИЙ

У містечкій частині беруть участь:

п-і Софія Воробець, п-і Марія Лисак, ЮСУМА та хор „Трембіта” під управою проф. О. Микитюка.

При фортепіановому аккомпаніменті — п-і Лідія Вульба.

ПОЧАТОК АКАДЕМІЇ ТОЧНО О ГОД. 6-й ВЕЧ.

Цього ж дня в українських церквах Ньюарку будуть відправлені

### БОГОСЛУЖБИ

в шматирині українського народу.

До масової участі у Богослужбах та на Академії — закликають усе патріотичне громадянство

Український Центральний Комітет Філія УККА в Ньюарку

Громадський Комітет Співпраці Орган. в Ньюарку

### ВІДДІЛ УККА В ГАРТФОРДІ

при співучасті других українських організацій

в шматирині

В НЕДІЛЮ 2-го ЛИСТОПАДА 1958 р.

о год. 4-й вечора, в авд. КЮНЬОР ГАП СКУЛ при Рос Потям Стр., в Гартфорді

### АКАДЕМІЮ

ЛИСТОПАДОВОГО ЗРІВУ

Святочне слово виголосить учасник визвольних змагань — Полковник ДОДІНСЬКИЙ.

Виступ місцевого Хору та інсценізація і декламації.

Просимо Українське Громадянство взяти численну участь!

УПРАВА

УВАГА! ДІТРОЙТ, МІШ. УВАГА!

МЕТРОПОЛІТАЛЬНИЙ ВІДДІЛ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ В ДІТРОЙТІ, МІШ.

запрошує все українське громадянство Метрополії Діттройту до масової участі у відзначенні

40-РІЧЧЯ ЛИСТОПАДОВОГО ЗРІВУ

що відбудеться

В НЕДІЛЮ, 2-го ЛИСТОПАДА 1958 р., о ГОД. 2.30 по пол., в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ при вул. МАРТІН, ч. 4655.

У ПРОГРАМІ АКАДЕМІЇ:

Гостинний виступ українського чоловічого хору „ДНІПРО” з Кіппленд під містечковим керівництвом ЄВГЕНА САДОВСЬКОГО, в складі хору по-над 50 співаків.

Сценічний монтаж у виконанні Платової молоді.

Сопро — спів — ІРИНА БОПКО-ЯКИМА.

Споми мур'єра Української Військової Команди — кол. УСС ІВАН КОЦУР.

Головну промову виголосить кол. старшина УСС, учасник боїв за Львів — ДМІТРО ГАЛІЧИН.

Українці! — Нема нікого з поміж нас, хто б не втратив когось, близького своєму серцю у боротьбі за волю України. Склаймо свої голови перед Іхими Тілами у ПАНАХІДІ ПО ПОЛІТЯХ

що відправляється в усіх українських церквах Діттройту в НЕДІЛЮ, 2-го ЛИСТОПАДА, о ГОД. 12-й ПОЛ.

ДІЛОВИЙ КОМІТЕТ



## за Залізною Заслоною

**Петро ЯРЕМА**  
УКР. ПОГРЕБНИК  
Закладаючи похоронки  
в BRONX, BROOKLYN, NEW  
YORK і ОКОЛИЦЯХ.  
Контролюється температура.  
Модерна кладина до ужитку  
даром.

**Peter Jarema**  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N. Y.  
Tel.: ORchard 4-2568